



Uni Bamberg

Willelmi II regis Siciliae diplomata

edidit Horst Enzensberger

Bis zum Erscheinen einer gedruckten Ausgabe werden hier als Arbeitshilfe für die interessierten Kolleginnen und Kollegen die Texte mit den Vorbemerkungen im PDF - Format zur Verfügung gestellt .

Quellennachweis für dieses Dokument

<<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/pdf/D.W.II.063+.pdf>>

Bearbeitungsstand: 16/08/17

Zusätzlich empfiehlt sich ein Verweis auf die URL der Projektseite :

<<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/index.html>>

Indices

Personen: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/personen.html>>

Orte: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/orte.html>>

Sachen: <<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/sachen.html>>

Literaturverzeichnis: <http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/biblio.html>>



König Wilhelm II. und Königin Margarita bestätigen dem Goffridus de Sclafano die Gründung eines Nonnenklosters S. Anna in Lentini und gewähren einen jährlichen Zuschuß aus dem Ertrag der Kollekten in Lentini zum Unterhalt der Nonnen.

Palermo, 1172 Juli 24, ind.9

Eine archivalische Überlieferung ist bislang nicht bekannt.

Editionen: Mugnos, Teatro genologico III, 318f. [Mu]

Regesten: B. – ; Enz. 96†

Daß es sich um den Versuch handelt, mit Hilfe von D +63 die Ursprünge der Familie Sclafano in die Normannenzeit zurückzuverlegen, ergibt sich schon aus den Ausführungen von Mugnos zur Familiengeschichte, in denen er in einem Text, den er als von Richard von San Germano stammend bezeichnet, bei dem es sich aber um einen manipulierten Auszug aus dem sogenannten Hugo Falcandus handelt, die Herrschaft über Sclafani einem Johannes, dem angeblichen Vater des Goffridus und der Alda, zuweist; bei Falcandus (ed. Lo Curto 44) gehört dies allerdings zum Besitz des Gottfried von Montescaglioso. Für die Urkunde benutzt er das von Buonfiglio 1606 veröffentlichte D 45b für S. Maria di Bordonaro und S. Anna in Messina, aus dem er den Abschnitt über Bordonaro streicht und einen Abschnitt über die Zuweisung einer jährlichen Zahlung hinzufügt, der ganz offensichtlich an späteren Stilvorlagen orientiert ist. Dabei kommt ihm zustatten, daß in Lentini tatsächlich bei der Zehntkollekte 1308–1310 eine Kirche S. Teodoro belegt ist (SELLA, Rationes 251-253; VALENTI, Et Nomine et Armis 93). Unter den Adelsfamilien, die Valenti 97 nennt, kommen die Sclafano nicht vor und von einem Kloster S. Anna weiß er ebenfalls nichts. Für die Gattin des Goffredus als Albavilla de Secretis inspiriert er sich am Gatten der Ulô Grafeo. Mit dem griechischen Weltjahr und 1162 konnte er nichts anfangen, das Monatsdatum ist eigene Wahl, die Indiktion 9 steht zwar nicht in D 35b, aber in D 45a und c, ist allerdings weder für die Grafeourkunden noch für D +63 richtig. 1172 im Juli gilt Indiktion 5, Indiktion 9 würde für 1176 zutreffen, wozu allerdings die Nennung der Königin Margarita als Mitregentin nicht passen würde. Dies gilt allerdings auch für das gewählte Datum im Juli 1172.

Der königliche Anspruch auf das Gebiet von Lentini: *nostra terra Leontinorum* findet eine Bestätigung durch eine bislang unpublizierte Sentenz des Matheus Marckafaba von 1235, die gegen den *procuratorem curie statutum super demanium in Lentino* ausfällt (Biblioteca Comunale di Palermo, Ms. 2 Qq C 291, perg. 23),

Besser faßbar werden die Sclafano in Palermo mit dem 1330 erbauten Palazzo Sclafani (CHIRCO, Guida di Palermo 1997, 23–25) und der Capella di "Porto e Riporto" bei der Basilika

San Francesco di Assisi (CHIRCO, ebd. 27).

Die evidente Abhängigkeit von D 45b wird durch Petitsatz deutlich gemacht. Die Groß- und Kleinschreibung des Druckes wurde den Gewohnheiten des 12. Jahrhunderts angepaßt.

Guillelmus Dei gratia rex Siciliae, ducatus Apuliae et principatus Capuae una cum domina Margarita matre mea. Expediit omnibus ecclesiis concedere, manus adiutrices extendere quod iustum videtur, etiam in ecclesiis monachis existentibus, tradere vitam prout humanitus est eis concessum. Unde ego praedictus excellentissimus rex Guillelmus una cum praedicta matre mea domina Margarita, divino spiritu instigatus, residentibus nobis in regia nostra et in felice urbe Panormi, venisti coram nobis tu Goffridus de Sclafano, baro Sclafani et Sclafanati cum pertinentiis^a suis omnibus et tua uxor Albavilla de Secretis ut confirmaremus praesens privilegium, seu sigillum, quod sponte obtulisti meo pro remedio animarum vestrarum tam de Sclafanariis quam de Secretis infrascripto monasterio, quod edificastis monacharum foeminarum^b nomine Sanctae Annae matris virginis Mariae quod edificatum in vestris domibus intus nostra terra Leontinorum iuxta ecclesiam Sancti Theodori Martyris. Eius abbatissam venerabilem Aldam tuam sororem non solum confirmamus et approbamus, sed etiam pro salute animae nostrae et matris meae concedimus et donamus de nostro regio patrimonio solito exigendo de regiis collectis dicte nostre terre Leontinorum etc. untias quinque quolibet anno ad effectum alendi monachas in dicto monasterio intritas et introendas, mandantes omnibus et singulis officialibus nostre regie iurisdictionis, quod statim anno quolibet solvi faciant dictas untias quinque dicto venerabili monasterio ab hodie in antea et ita de nostra regia voluntate processit. Dat. Pan(ormi), 24 Iulii, 9 ind(ictionis) 1172.

a pertinentii Mu

b foeminarum Mu